

## Yardımlardan nasıl yararlanabilirsiniz?

Yardımlardan ancak başvurularak yararlanılabilir. Başvurunuzu

- **kişisel olarak** veya
- **posta ile yapabilirsiniz.**

Başvuru sırasında güncel Sosyal Yardım Onayı ve Nüfus Cüzdanınız (Pasaport) bir de kira yardımı alıyorsanız Çocuk Parası Yardım Numarası'nı yanınızda bulundurunuz veya kopyalayarak dilekçenize ekleyiniz. Muhtemel sorular için lütfen telefon numaranızı bırakınız.

Dilekçe örneklerini internette

[www.bildung-und-teilhabe.nuernberg.de](http://www.bildung-und-teilhabe.nuernberg.de)

**Lütfen unutmayınız:** Eğitim ve katılım yardımları süreli olarak verilir. Yardımların süresi Sosyal Yardım Onayı'nın süresine bağlıdır. Arada açıklık bırakmamak için eğitim ve katılım yardımı dilekçenizi zaman geçirmeden yenilemeniz gerekmektedir.

## Yardımlar nasıl sağlanır?

Gerekli bütün evraklar Hizmet Merkezi'ne ulaştığında başvuru için kuponlar hazırlanır. Hizmet Merkezi ile hesaplaşabilmeleri için bu kuponları lütfen yardım veya hizmet aldığınız yerlere veriniz.

**İstisna:** Öğrenci ulaşımı ve okulla ilgili sabit ödemeler banka hesap numaranıza gönderilir.

## Yardımlar için nereye başvurabilirsiniz?

Lütfen başvurularınızı posta kodunuz için sorumlu Hizmet Merkezi'ne yapınız:

**90402, 90403, 90408, 90409, 90411, 90419, 90425, 90427, 90429, 90431, 90439, 90443, 90449, 90482, 90489, 90491** posta kodları için:

**Amt für Existenzsicherung und soziale Integration – Sozialamt Dienstleistungszentrum Bildung und Teilhabe – Innenstadt**  
Frauentorgraben 17, 90443 Nürnberg

U2, U21 ve U3 metrolarıyla **Opernhaus** durağı yahutta metro veya tramvay ile Ana Tren İstasyonundaki Tramvay ve Otobüs Durağı üzerinden **bize ulaşabilirsiniz.**

**90441, 90451, 90453, 90455, 90459, 90461, 90469, 90471, 90473, 90475, 90478, 90480** posta kodları için:

**Amt für Existenzsicherung und soziale Integration – Sozialamt Dienstleistungszentrum Bildung und Teilhabe – Langwasser**  
Reinerzer Straße 12, 90473 Nürnberg

U1 metrosuyla **Gemeinschaftshaus** durağı veya **Langwasser Mitte** U1, Otobüs durağı üzerinden **bize ulaşabilirsiniz.**

### Açılış saatleri:

Pazartesi'nden Cuma'ya kadar her gün saat 8.30 ile 12.30 arası. Çalışanlar için özel randevu imkanı vardır.

Telefon: 09 11 / 231-43 47

Fax: 09 11 / 231-107 98

E-Mail: sha@stadt.nuernberg.de

Daha geniş bilgi için:

[www.bildung-und-teilhabe.nuernberg.de](http://www.bildung-und-teilhabe.nuernberg.de)

## Nürnberg Şehri Eğitim ve Katılım Hizmetleri

Kısa bir genel bakış



## Eğitim ve Katılım Yardımları

Nürnberg Belediyesi eğitim ve katılım için yaptığı yardımlarla düşük gelirlili ailelerin çocuklarını ve gençlerini destekler ve teşvik eder. Onlar bu şekilde toplumun sosyal ve kültürel yaşamına aktif olarak katılabilmeleri için imkan elde etmiş olurlar.

Federal Meclis 2011 yılı başlarında buna uygun yasayı kabul etti. Bu hizmetler Nürnberg'de Geçim Güvenliği ve Sosyal Uyum Dairesi – **Sozialamt** tarafından sunulmaktadır.

## Bu yardımlardan kimler yararlanabilir?

Kendisi veya ailesi aşağıda belirtilen sosyal yardımlardan herhangi birisini alan gençler veya yetişkin gençler 18. veya 25. yaş günlerine kadar bu hizmetlerden yararlanabilirler:

- **SGB II yasasına göre Temel Güvenlik Yardımı veya İş Arayan Yardımı**
- **SGB XII yasasına göre düşük gelir nedeniyle Geçim Yardımı ve Temel Güvenlik Yardımı**
- **Federal Çocuk Yasası'na göre Çocuk Yardımı**
- **Konut Yardımı Yasası'na göre Kira Yardımı ve Çocuk Parası**
- **Mülteci Yardım Yasası'na göre alınan yardımlar**

Eğer bir temel eğitim okulu veya meslek okuluna devam ediliyor ve eğitim ödeneği alınmıyorsa, okula devam etmek ile bağlantılı olan yardımlar 25. yaş gününe kadar alınabilir.

Sosyal ve kültürel katılımı ilgili yardımlardan ise 18. yaş gününe kadar yararlanılabilir.

## Hangi yardımlar vardır?



### Sosyal & Kültürel katılım

Bildung  
&  
Teilhabe

Çocuklar ve gençlere örneğin dernek üyelik aidatı ödemek, ders veya kurs ücretlerini karşılamak, workshoplara veya kültür, sanat, eğitim ve spor gibi boş zamanları değerlendirme etkinliklerine katılabilmek için her ay 10 Euro tutarında kupon verilir. Bu kuponlar birleştirilerek bir veya birkaç etkinlik için kullanılabilir.



### Geziler & Öğle yemeği

Okul ile veya çocuk yuvaları ile yapılacak geziler veya birkaç gün sürecek olan seyahatlar için yapılan masraflar üstlenilir. Bunlar ulaşım masrafları, bakım giderleri veya giriş ücretlerini içerebilir. Cep harçlığı bunlara dahil değildir. Okullarda veya çocuk yuvalarında birlikte yenen öğle yemekleri için bir miktar yardım üstlenilir. Ebeveynler yemek başına 1 Euro ödemek durumundadırlar.



### Kişisel okul ihtiyacı & Öğrenci ulaşımı

Kişisel okul ihtiyacı, okul malzemeleri için gerekli masrafları, kopya giderleri veya derslerden kaynaklanan özel masrafları içerir. Öğrenciler toplam olarak 100 Euro alırlar: 70 Euro Ağustos ayında ve 30 Euro da Şubat ayında banka hesabına gönderilir. Bavarya' da ilke olarak Okul Yolu Maliyet Muafiyeti Yasası geçerlidir. Sadece istisnai durumlarda Eğitim ve Katılım Hizmetleri Merkezi'ne dilekçe ile başvurma imkanı vardır. Lütfen başvuru sırasında geniş bilgi alınız.



### Öğrenim Desteği

Bildung  
&  
Teilhabe

Bir üst sınıfa geçmesi tehlikeye düşen öğrencilere öğrenim desteği verilir. Hangi dersten ne kadar öğrenim desteğine ihtiyaç olduğu okul tarafından onaylanır.